

1. Parallelism

配套练习

1. Underline the components of parallelism and classify the following sentences with parallelism.

He wants to have a new house to live in and a new car to drive.

He came. He saw. And he conquered.

The new airline claims to be fast, efficient, and safe.

It was the best of times, it was the worst of times, it was the age of wisdom, it was the age of foolishness, it was the epoch of belief, it was the epoch of incredulity, it was the season of Light, it was the season of Darkness, it was the spring of hope, it was the winter of despair.

Every time we find ourselves living with respect for others; every time we help Heaven by sharing goodness with the world; every time we choose to live simply and humbly, we are Confucian in our way.

答: He wants to have a new house to live in and a new car to drive. <Parallel phrases>

He came. He saw. And he conquered. <Parallel sentences>

The new airline claims to be fast, efficient, and safe. <Parallel words>

It was the best of times, it was the worst of times, it was the age of wisdom, it was the age of foolishness, it was the epoch of belief, it was the epoch of incredulity, it was the season of Light, it was the season of Darkness, it was the spring of hope, it was the winter of despair. <Parallel sentences>

Every time we find ourselves living with respect for others; every time we help Heaven by sharing goodness with the world; every time we choose to live simply and humbly, we are Confucian in our way. <Parallel clauses 时间状语从句>

2. Correct the following parallelism

- ① We thought she was charming, intelligent, and a very capable young woman.
- ② Advertising should be informative, persuasive and of interest.
- ③ A man is judged not only by his words, but also by his deeds.
- ④ There are two ways to get a promotion: working hard or make friends in high places.
- ⑤ If you hire a contractor to make home improvements, follow these recommendations:
 - Find out if the contractor belongs to a trade association.
 - Obtain estimates in writing.
 - The contractor should provide references.
 - The contractor must be insured.
 - Avoid contractors who ask for cash to dodge paying taxes.

答: ① We thought she was charming, intelligent, and very capable.

① We thought she was a charming, intelligent, and very capable young woman.

② Advertising should be informative, persuasive and interesting.

- ③ A man is judged not only by what he says, but also by his deeds.
- ③ A man is judged not only by what he says, but also by what he does.
- ④ There are two ways to get a promotion: working hard or making friends in high places.
- ⑤ If you hire a contractor to make home improvements, follow these recommendations:
 - Find out if the contractor belongs to a trade association.
 - Obtain estimates in writing.
 - Ask for references.
 - Make sure that the contractor is insured.
 - Avoid contractors who ask for cash to dodge paying taxes.

2. The Four Senses Principles of Making English Names for Hunan Cuisine

配套练习

1. What are the four senses principles of making English names for Hunan cuisine?
 - A. Looking, Smelling, Asking, Touching.
该选项中 Asking 和 Touching 错误。
 - B. Watching, Smelling, Asking, Touching.
该选项中 Watching, Asking 和 Touching 错误。
 - C. Looking, Smelling, Asking, Tasting.
该选项中 Asking 错误。
 - D. Looking, Smelling, Listening, Tasting.
该选项就是湘菜菜名翻译的四个感官原则，也叫“望闻问切”法。

2. What is the feature of Chinese dish's name?
 - A. Chinese dish name emphasizes the dish name's beauty in form, sound and meaning.
该选项只讲了中式菜名特色的一部分。
 - B. Chinese dish's name often shows us the ingredients, cooking method and food seasonings.
该选项是西式菜名的特色，也是中式菜名特色的一部分。
 - C. Chinese dish's name often gives us a simple and practical feeling..
该选项是西式菜名和某些中式菜名给人的感觉。
 - D. Chinese dish's name often shows us the ingredients, cooking method and food seasonings, and emphasizes the dish name's beauty in form, sound and meaning.
中文菜名中既有写实派又有写意派。该选项总结了中式菜名的两个特色。

3. How to translate the dish “发丝牛百叶”?
 - A. Hair and Ox's Stomach.
该选项是字字对应的直译，这个翻译的意思是“头发和牛的胃”。原菜名中的“发丝”指的是像发丝一样细，并不是真的指头发丝。
 - B. Sautéed Ox Tripe
这个选项的意思是“炒牛百叶”，没有体现原名中的“发丝”。
 - C. Shredded Ox Tripe
通过“望”的原则，可以判断这个菜名强调的是菜的原料和形状，可以使用公式：形状 Shredded + 主料 Ox Tripe。
 - D. Sautéed Hair with Ox Tripe
这个选项的意思是“炒头发和牛百叶”。原菜名中的“发丝”指的是像发丝一样细，并不是真的指头发丝。

4. How to translate the dish “萝卜干炒腊肉”?

A. Sautéed Preserved Pork with Dried Turnip

通过“望”的原则，可以判断这个菜名强调的是菜的原料和烹饪方法，可以使用公式：烹饪方法 Sautéed + 主料 Preserved Pork +with + 辅料 Dried Turnip。

B. Pork with Dried Turnip

这个选项的意思是“猪肉和萝卜干”。原菜名中的“腊肉”和烹饪方法“炒”没有表述出来。

C. Sautéed Preserved Pork with Turnip

这个选项的意思是“腊肉炒萝卜”。原菜名中的“干萝卜”没有表述出来。

D. Sautéed Dried Turnip with Preserved Pork.

通过“望”的原则，可以判断这个菜名强调的是菜的原料和烹饪方法。根据菜名翻译的基本公式，辅料 Dried Turnip 应该放在主料 Preserved Pork 之后。

5. How to translate the dish “毛氏红烧肉”?

A. Braised Pork.

这个选项的意思是“红烧肉”。原菜名中的“毛氏”没有表述出来。

B. Chairman Mao's Braised Pork.

这个选项的意思是“毛主席的红烧肉”，该翻译有歧义，容易让人误解“毛氏红烧肉”是毛主席做的，或者是专属于毛主席的。

C. Braised Pork with sugar, Chairman Mao's style.

通过“切”的原则，我们一尝就知道“毛氏红烧肉”和一般的“红烧肉”的区别在于它是甜的。翻译这个菜还要根据“问”的原则，搞清楚菜名背后的故事。湖湘名菜“毛氏红烧肉”，因是毛主席最爱的一道菜而得名。“毛氏红烧肉”和一般的“红烧肉”有什么区别呢？家常红烧肉的做法一般用酱油着色，但是毛主席不吃酱油，故“御厨”程汝明用糖加盐，代替酱油为肉着色调味，大受毛主席赞赏。为了体现“毛氏红烧肉”和普通“红烧肉”的区别，我们应该用补译法，补充烹饪时所用的调料和出处，即在菜名翻译的基本公式上加上 with/in+酱汁调料，加上“，”+ 出处：Braised Pork with sugar, Chairman Mao's style。

D. Braised Pork with sugar.

该选项突出了“毛氏红烧肉”的独特味道，但“毛氏”二字的文化背景没有体现出来。

3. How to Understand Implied Meaning of a Written Text

配套练习

1. What is “literal meaning” and “implied meaning”?

答: “literal meaning” refers to what is stated. While “implied meaning” refers to what is not stated. “literal meaning” is the starting point of “reading between the lines”, while “implied meaning” is the ending point.

2. How to understand implied meaning of a written text?

答: (1) Get the main idea of the written text.

(2) Identify the major details of the written text.

(3) Paraphrase the written text.

3. Read para. 1, para. 2 and para. 4 of the text “A Good Heart to Lean on”, and analyze the implied meaning of each para.

答: The implied meaning of para.1: Father’s endurance of embarrassment.

The implied meaning of para.2: Father sets a standard for him to adjust to and follow.

The implied meaning of para 3: Father is hard-working and self-disciplined.

4. Express the implied meanings of the underlined phrases of each sentence:

(1) He might have gone a step further and called for respect for both our economists and our trashmen.

答: From the context, we might find that “have gone a step further” means to add or explain a bit more.

(2) Nowadays, some people like burning the candle at both ends. A case in point is that of my brother. In addition to his regular job, my brother is also serving as a consultant to several government agencies and helping to set up his friends in business. I just don’t know how long his health will permit him to go on like this.

答: The example below the idiom gives us clues as to the meaning of “burn the candle at both ends”.

(3) He did not divide his time with outside interests, unless, of course, you consider his monthly game of golf.

答: spend part of his time on

(4) The youngest child is twenty, a boy, a high-school graduate and like a lot of his friends, is content to do enough odd jobs to stay in grass and food.

答: continue to support himself with drugs and food

(5) She was afraid he would read her bitterness and, after all, she would need him to straighten out their finances—the stock options and all that.

答: settle their accounts with the company / any money owed to them

5. Try to understand the implied meaning of the Chinese poem “Ode to My Mom 游子吟”, and then translate it into English.

参考译文 1:

My loving Mom stretches a needle and thread,
And makes clothes for her departing son, me;
Stitch by stitch, she sews them very very tight:
For more and more she fears I'll return too too late;
My humble self can never repay such love to my Mom,
As grass will forever owe Grace to the spring sun!

参考译文 2:

What threads my loving Mom in needlework holds:
Which magically turn into my dear travelling clothes!
Behold! she sews them very very tight
For she fears I will return too too late.
Can grass ever repay any grace to the spring sun?
And can I ever requite the love to my loving Mom?

4. A Symbol of America Culture: The Statue of Liberty

配套练习

1. Please name the symbols of France, Italy, Egypt and Australia?

答: France: Eiffel Tower

Italy: Leaning Tower of Pisa

Egypt: Sphinx

Australia: Sydney Opera House

2. Who is the designer of the Statue of Liberty?

答: Frederic Auguste Bartholdi.

3. When was the Statue of Liberty dedicated?

答: In 1886.

4. Why did he design the Statue of Liberty?

答: To celebrate US independence and the France- America alliance.

5. What meanings does the Statue of Liberty symbolize?

答: The alliance and friendship between France and the 13 colonies in the American Revolution.

6. What meanings does the beacon, crown, tablet, robe, broken chain symbolize?

答: beacon: a beacon of the world which welcomes all the immigrants with free and bright light.

crown: there are 7 spikes in the crown, which symbolize 7 continents of the world which liberty should be spread.

tablet: it was inscribed with "July 4, 1776" when the Declaration of Independence was signed.

robe: it symbolizes republic, as Rome was.

broken chain: the freedom from oppression.

5. Comparison and Contrast

配套练习

1. What do comparison and contrast focus on separately?

答: Comparison focus on similarities, while contrast focus on differences.

2. Read the text “The Telecommunications Revolution”, and figure out the situation and solutions of Hungary.

答:

Country: Hungary
Situation: 700,000 people are waiting for phones;
Problem of funds;
Businesses accept high-price wireless service
Solutions: Sold a 30% stake to two Western companies;
Leased rights to build and operate advanced digital mobile systems;
Speed up phone system by means of wireless

3. Read the text “The Telecommunications Revolution”, and figure out the situation and solutions of Latin America.

答:

Country: Latin America
Situation: Wireless demand and usage: explode
Reason: Latin customers talk longer on the phone;
Wireless market: money-making business
Solutions: Have operations of wireless service;
Bellsouth Corporation: annual revenue per customer is about \$2,000 (\$850 in US)

4. Read the text “The Telecommunications Revolution”, and figure out the situation and solutions of Thailand.

答:

Country: Thailand
Situation: People waste time in traffic jams;
Difficult to call or fax from the office because of long waiting list for phone lines (2 million names)
Solutions: Turn to wireless;
Business people stuck in traffic jams use mobile phone to keep contact

5. Read the text “The Telecommunications Revolution”, and figure out the situation and solutions of Vietnam.

答: **Country:** Vietnam
 Situation: Person income is just \$220
 Solutions: Make the boldest leaps;
 All mobile phones must be digital
 model;
 Add 300,000 lines annually;
 Use expensive optical fiber with
 digital switching, instead of
 cheaper copper wires;
 Go for next-generation technology

6. Culture Shock

配套练习

1. What is the symbolic meaning of “apple” in western culture?

答: Apple has two meanings in western culture. In some western fairy tales and myths, apple compares as a temptation, such as the “forbidden fruit” in the Garden of Eden, and the poisonous fruit in the fairy tale The Snow White. However, there is an English proverb that: An apple a day keeps the doctor away.

2. What’s culture shock?

答: Because your views may clash with the different beliefs, norms, values and traditions that exist in different countries, you may have difficulty adjusting to a new culture and to those parts of the culture not familiar to you. This is called “culture shock”.

3. What stages would people experience in culture shock?

答: At least four essential stages of adjustment occur during culture shock: the honeymoon, the hostility stage, , recovery, adjustment.

4. What can you learn from culture shock?

答: You learn how to interact with other people. You learn a considerable amount about life in a culture that is not your own. And you learn more about yourself.

5. Read para. 4 and para. 5 of the text “culture shock”, and analyze the structure “deduction”.

答: general statement: You devise some defense mechanisms to help you cope and to protect yourself against the effects of culture shock.

details: One type of coping mechanism is called “repression”.

Another type of defense mechanism is called “regression”.

The third kind of defense mechanism is called “isolation”.

The last type of defense mechanism is called “rejection”.

conclusion: The defense mechanisms you utilize in the hostility stage are not helpful. These mechanisms can really hurt you because they prevent you from making necessary adjustments to the new culture.

7. Describing a Father's Good Heart

配套练习

1. Try to list some adjectives to describe a good heart?

答: Energetic, adventurous, dependable, secure, serious, strict, humorous, cheerful, responsible, insistent, strong-willed, hard-working, self-disciplined and persevering.

2. What writing skill does the writer use in the text “A Good Heart to Lean on”? And what benefits does the writing skill provide?

答: The author uses the writing skill exemplification to illustrate his father’s good heart. Examples can be used to support a general point and to explain a difficult point or unfamiliar concept.

3. Read the para. 3 of the text “A Good Heart to Lean on”, and try to describe the father’s good heart in this para.

答: In para. 3, the writer said every day father insisted on working even when he was ill or the weather was very bad. We can sense that father is responsible, insistent, strong-willed, hard-working, self-disciplined and persevering.

4. Read the para. 8 of the text “A Good Heart to Lean on”, and try to describe the father’s good heart in this para.

答: In para. 8, the writer said his father made a baseball team run smoothly by being its manager. He enjoyed himself in dances and parties by just sitting and watching. From this example, we can sense father is helpful and optimistic.

5. Write a short passage to describe father’s good heart by using the writing skill “exemplification”.

参考范文:

Mother’s love wins people’s praises for its selflessness. In fact, father’s love is as great as that. They bury their love in the deep bottom of their hearts and will never show it. My father is of this kind. I remembered once I felt ill. Mother wasn't at home at that moment. Father acted as a father and as a mother as well. When he came home from work, he would cook dinner for me first. The way he fed me made me think of my kind and tender mother. His eyes were full of love and expectation. I did feel a father's love at that time.

8. Describing Physical Appearance

配套练习

Describe the people's physical appearance in the picture. Your description should include age/ Height/ Build /Complexion/ Face/Eye Color/ Hairstyle and some other distinguishing features. Fill in the blanks.



Name	Age	Height	Build	Eye Color	Hair color and style
Emilio					
Kathy					
Michael					
Alexis					
Ashley					

答:

Name	Age	Height	Build	Eye color	Hair color and style
Emilio	in his fifties	tall, about 182 cm	average weight	brown eyes	short, curly, gray hair
Kathy	in her forties	short	slim	blue eyes	long, straight, blond hair
Michael	young	tall	average weight	dark, brown eyes	short, curly, blond hair
Alexis	young	average height	slim	blue eyes	long, curly, red hair
Ashley	young	average height	slim	green eyes	long, curly, red hair

9. Getting to Know AIDS

配套练习

1. Try to list some information of red ribbon.

答: The red ribbon is an international symbol of caring, uniting and supporting the patient of having AIDS. It first appeared in New York in 1991. It represents a concern for HIV and AIDS, for those living with HIV, for those who have died, for those who have been affected by AIDS.

2. Try to list some information of world AIDS day.

答: To improve people's awareness of AIDS, the world health organization announced December 1 of every year was the world AIDS day in January 1988. It called on all countries in the world and international organizations to hold related activities on this day, publicize and popularize AIDS prevention knowledge.

3. What are AIDS and HIV?

答: AIDS stands for Acquired Immune Deficiency Syndrome, while HIV stands for Human Immunodeficiency Virus.

4. How many Americans had been killed by AIDS?

答: More than 204,000 Americans had killed by AIDS.

5. Who constitute the largest segment of people with AIDS?

答: Blacks and Latinos.

6. How is HIV transmitted?

答: HIV is spread mainly through three routes: sexual transmission, mother-to-child transmission and blood transmission.

7. Please judge whether the following sentences are true or false.

- (1) AIDS is different from HIV. AIDS usually causes death while HIV may lead to AIDS.
- (2) Asia is the world's largest area of HIV prevalence.
- (3) HIV Hurts the Immune System in this way: enter the body——piggyback (依附) onto a T cell (免疫细胞)——invade (侵入) the T cells one after another——(T cells) unable to fight infections.
- (4) Medications for the people with HIV are very cheap and available to everyone in the world.
- (5) HIV infection is just like a cold or the flu. A person can get HIV by hugging or shaking hands.
- (6) HIV is passed through direct contact with another person's blood.
- (7) Doctors test a person's blood to find out if he or she is infected with HIV.

(8) The lower the T cell (免疫细胞) count, the weaker the immune system and the greater the risk that someone will get very sick.

(9) Scientists have invented vaccines (疫苗) to prevent HIV infection.

(10) People can help stop the spread of HIV by avoiding sexual contact with infected people and by not sharing needles or injectors.

答:

True. False. True. False. False. True. True. True. False. True.

10. Guessing Words from Context in Reading Comprehension

配套练习

1. What are context clues?

E. Information that appear near a word or phrase and offer direct or indirect suggestions about its meaning.

上下文线索是在词语附近的制约词语意义的信息。

F. A word, sentence, or text.

该选项表述不够具体。

G. Surrounding conditions in which something takes place.

该选项只讲了上下文线索中的一种：情境线索。

H. The parts of a piece of writing or a speech which surround a word or phrase.

该选项只讲了上下文线索出现的位置，但没有讲其功能。

2. -How about the kids?

-They are too excited to sleep and are not even drowsy.

What's wrong with the kid?

D. They are excited since there are so many foods.

原文中没有提及他们兴奋的原因。

E. They are excited since they are not sleepy.

该选项将原因和结果颠倒了，应该是因为兴奋所以没有睡意。

F. They are so excited that they are not sleepy.

根据同义词线索，not drowsy 和前面的 too excited to sleep 是同义表述，故 drowsy 意为 sleepy。

G. They are so excited that they forget the time.

原文中没有提及他们兴奋到忘记时间。

3. Jack is a resolute man. Once he makes up his mind to do something, he won't give it up halfway.

Choose the right one to fill in the blank: Jack is_____

E. strange

该选项原文中没有提及。

F. firm

根据解释法线索，原文说 Jack 一旦做出决定，绝不半途而废。故可得知 resolute 意为“坚定的”。

G. kind

该选项原文中没有提及。

H. clever

该选项原文中没有提及。

4. -I don't know which TV set to buy.

-Honey, we don't have to decide right this minute. Let's just sleep on it. And after a good night's sleep, we can make up our minds and go buy it after work.

Choose the right one to answer the question: what will the couple do?

- A. They will buy the TV set at once

原文中的妻子说“没必要马上决定”。

- B. They will give up the TV set.

原文中没有明确地说放弃购买。

- C. They will sleep on the TV set.

该选项是对“sleep on it”的错误理解。

- A. They will put off buying the TV set.

根据文化背景线索，sleep on it 的意思是推迟对某一个重要问题作出决定，以便有更多的时间来考虑。这个说法可以追溯到英国的著名国王亨利八世。这个国王先后一共有八个王后。1519 年亨利八世遇到了一个难题，很难作出决定。历史学家找到的一些官方文件记载这个国王讲的话。他说：We should sleep and dream upon the matter。这句话的字面意思是，我们应该对这个问题睡觉和做梦。当然，他真正的意思是：对于这个问题我们应该再花点时间好好考虑。

5. Try to explain the word “phobia” by using the exemplification clue. Please choose the most appropriate one.

- D. It is a strong, unnatural, and unreasonable fear and dislike.

该选项是用的解释线索，给出了 phobia 的定义。

- E. If someone has it, he or she should have a therapy.

该选项是用的情境线索，给出了一个假设情境。

- F. It may have its root in a childhood trauma, and it can cause misery for the sufferer.

该选项用的解释线索，给出了一个得 phobia 的原因和后果。

- G. It is a kind of fear, such as fear of height, fear of water, or fear of crowds.

该选项用的是举例子线索，给出了 phobia 的三种症状：恐高，怕水，怕人。

6. According to Numan, context can be classified into _____.

- A. linguistic context and co-text.

co-text 是 linguistic context 的另一种表述。

- B. nonlinguistic context and extra-linguistic context.

extra-linguistic 是 nonlinguistic 的另一种表述。

C. situational context and cultural context

该选项是非语言语境的两个类别。

D. linguistic context and nonlinguistic context.

Numan 在 1993 年将语境分为“语言语境”和“非语言语境”。

7. Andrew is one of the most supercilious men I know. His brother, in contrast, is quite humble and modest.

Choose the right one to fill in the blank: Andrew is ____.

A. humble

该选项是 Andrew 兄弟的特征。

B. modest

该选项是 Andrew 兄弟的特征。

C. arrogant

根据反义词线索，原文中的 in contrast 提示 supercilious 与 humble 和 modest 为反义词，故选 arrogant（自大的，目中无人的）。

D. indifferent

该选项原文中没有提及。

8. He was a prestidigitator who entertained the children by pulling rabbits out of hats, swallowing fire, and other similar tricks.

Choose the most appropriate picture.



根据解释线索，原文在 prestidigitator 之后用定语从句做出了解释：此人会用“从帽子里变出兔子”、“吞火”等伎俩取悦孩子。故 prestidigitator 意为魔术师。

该图片为消防员（firefighter）的图标。

该图片为骗子（cheater）的图标。

该图片为杂技演员（acrobat）的图标。

9. According to cultural notes clue, which phrase can be used to describe a good drinker?

A. a hollow leg

a hollow leg 意思是某人“酒量大、喝不倒”。看字面意思“一条中空的腿”，“a hollow leg”的喻意不言自明：这人就像个“贮酒器”，无论倒进多少酒都无大碍，因为下半身是中空的。

B. a hollow arm

该选项不能表达某人“酒量大”。

C. a hollow stomach

该选项不能表达某人“酒量大”。

A. a hollow head

该选项不能表达某人“酒量大”。

10. Which context clues are provided by nonlinguistic context?

A. situation clue and interpretation clue

Situation clue 是由非语言语境提供，但 interpretation clue 由语言语境提供。

B. pronunciation clue and exemplification clue.

该选项均由语言语境提供。

C. situation clue and cultural notes clue

该选项均由非语言语境提供。

D. synonym clue and antonym clue.

该选项均由语言语境提供。

11. When a doctor performs an operation on a patient, he usually gives an anesthetic to make him unconscious, because he does not want his patient to feel pain or to know what is happening to him.

Choose the right one to fill in the blank: Anesthetic is ____

A. A kind of book

原文中没有跟书相关的表述。

B. A piece of advice

原文中没有跟建议相关的表述。

C. A kind of medicine

根据情境线索，原文中有五个与“anesthetic”相关联的词：doctor, operation, patient, unconscious, pain, 故可判断该情境与“医学”相关，故选 medicine。

D. A kind of animal

原文中没有跟动物相关的表述。

12. M: I think you'd better find another Partner. I love table tennis. But I don't think I'm improving?

W: Look, Paul. It is still too early to quit. Nobody expects you to be a superstar. Just keep going and

you'll get the hang of it.

Choose the right one to answer the question: what does the woman mean?

A. The man should not dream of being a superstar.

原文中没有提及男说话人想不想成为“超级巨星”。

B. The man didn't practice hard enough.

原文中没有提及男说话人的训练是否足够刻苦。

C. The man should find a new partner.

该选项是男说话人的意图，并不是女说话人的意图。

D. The man should not give up.

根据同义词线索，短语“get the hang of it”与前文中的“keep going”为同义表述，故女说话人的意思是要他不要放弃。

13. Try to explain the word “poultry” by using context clues. Please choose the most appropriate one.

A. It is an animal whose blood changes temperature according to the temperature around it and that usually lays eggs.

该选项是用的解释线索，给出了爬行动物的定义。

B. It is an animal which lives in water, is covered in scales, and uses its tail to swim.

该选项是用的解释线索，给出了鱼类的定义。

C. It is a general name for farmyard birds, such as .hens, ducks, etc.

该选项用的举例子线索，给出了 poultry（家禽）的例子：母鸡，鸭子等。

D. It is a creature with wings and feathers which can usually fly in the air.

该选项用的是解释线索，给出了鸟类的定义。

14. I have found Lucy is quite generous, for example, whenever she meets a beggar, she gives some coins to him.

Choose the right one to answer the question: Which type of context clue are used to describe the word “generous”?

A. situation clue

该句没有使用情境线索。

B. exemplification clue

该句用了“for example”，故明显是举例子线索。

C. cultural notes clue

该选项没有使用文化背景线索。

D. synonym or antonym clue.

该选项没有使用同义词或反义词线索。

15. The house looked quite normal outside, but inside it was very exotic with fascinating objects on display.

Choose the right one to answer the question: Which of the definitions is closest in meaning to the word “exotic”?

A. Messy and untidy.

原文中没有提及房间凌乱不整齐。

B. Rich and expensive.

原文中没有提及房子昂贵。

C. Comfortable and calming.

原文中没有提及房子舒适。

D. Foreign and unusual.

根据反义词线索，exotic 和前文中的 normal 是反义词，故 exotic 意为“不寻常的”。

16. -Did John have a good time in the party last night?

-Of course. He was like a fish.

Choose the right one to answer the question: what did John do in the party?

A. He made many friends.

原文中没有提及他交了很多朋友。

B. He ate too much.

原文中没有提及他吃太多。

C. He drank a lot.

根据情境线索，该对话谈到的场景是 party。根据文化背景线索，英美人说 drink like a fish, 因为他们觉得鱼一刻离不开水，用鱼来形容一个人喝的多最贴切。

D. He found a girlfriend.

原文中没有提及他找到了女朋友。

17. Wrestling is the game which is played by two strong people; one player tried to get the other down on the floor.

Choose the most appropriate picture.



该图片为赛艇（rowing）的图标。

根据解释线索，原文在 wrestling 之后做出了解释：两个强壮的选手试图将对手摔倒在地。

故 wrestling 意为摔跤。

该图片为花样游泳（synchronized swimming）的图标。

该图片为拳击（boxing）的图标。

18. According to cultural notes clue, which sentence can be used to explain “in vain”?

A. It is an ill bird that fouls its own nest.

该谚语的字面意思是：弄脏自己巢的鸟的确是一只坏鸟。引申意思为家丑不可外扬。

B. Every man has a fool in his sleeve.

该谚语的字面意思是：人人袖子里都装着个傻瓜。引申意思为人人都有糊涂的时候。

C. To flog a dead horse.

该谚语的字面意思是：鞭打死马。引申意思为白费力气，徒劳。

D. The worst wheel of a cart creaks most.

该谚语的字面意思是：最坏的车轮最会嘎吱响。引申意思为叫喊最响；出力最少，抱怨最忙。

11. How to choose a good English name

配套练习

1. If there is a “月” in your Chinese name, which English name would you choose? Why?.

答: If your Chinese name is 月, you can call yourself Diana, which is the name of the Goddess of moon, and it also is the name of the former princess of Britain, the beautiful, elegant, kind-hearted princess Diana.

2. If there is a “强 / 山” in your Chinese name, which English name would you choose? Why?.

答: If you are called 强/ 山, you can choose Aaron, which means mountain of strength.

3. What special meaning does the English name “Harper” have?

答: Since “harp” means 竖琴, and “harper” is the one who plays harp with a curvy, it transmits the graceful and modest feeling.

4. What special meaning does the English name “Chace” have?

答: It has the same pronunciation with “chase”, which means 追赶, 追逐, and it also has the meaning of hunter, so the real meaning of the name is surpassing his parents, be brave and witty.

5. How to chooses a good English name?

答: Tip 1: Finding the English counterpart with similar pronunciation.

Tip 2: Finding the English Counterpart with similar meaning.

Tip 3: Choosing one you like according to its connotation. Step one: Check the meaning of the name, and make sure that you like it. Step two: Check the popularity of the name, and make sure that people like it.

6. What are the taboos in choosing English names?

答: 1. Don't use names with negative meanings or references. For example, you'd better don't choose Cat or Kitty, since they can be indicated as the women's private parts. 2. Don't use a male's name for a female, and vice versa. For example, if you are a Christian, you can choose the name Christiana if you are female. And choose Christian if you are male. And both the male and female can be called Chris. 3. Don't use adjectives to name someone. Such as Happy, Sunny, Lucky. 4. Don't use names of too famous people. Such as Obama, Audrey Hepburn, Einstein.

7. According to the text “As His Name is, So is He”, which of the following female name is the most attractive?

A. Susan B. Marry C. Lily

答: A

8. According to the text “As His Name is, So is He”, which of the following male names are more attractive?

A. Harry B. Richard C. David

答: B, C

9. According to the text “As His Name is, So is He”, students with which names tend to be awarded a lower mark by teachers?

A. Elmer B. Hubert C. Michael D. David

答: A, B

10. Choosing the most suitable English names for the following Chinese names.

周强
黄超
李海
王悦
刘耀明
张俊杰
林加文
罗一帆



答:

周强	Aaron
黄超	Chace
李海	Dylan
王悦	Isaac
刘耀明	Lucas
张俊杰	Jay
林加文	Gavin
罗一帆	Ivan

12. How to Narrate with a Sequence Order of Events

配套练习

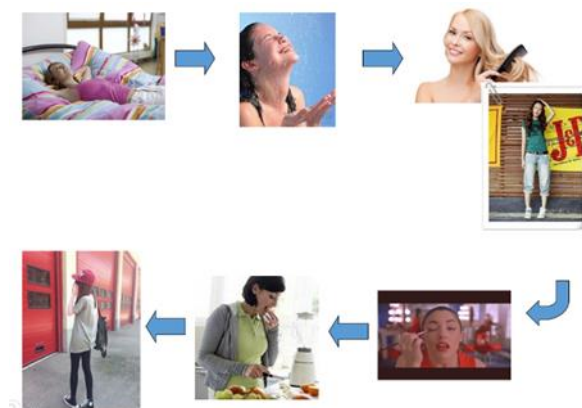
1. What is the “Sequenced Order”?

答: Describing a series of actions/events according to the time when they happened.

2. Read paras. 1-20 in the text “Deep Concern”, and think about the following question: What did Sandy do on a weekday morning? Try to put the pictures in the right order.



答:



3. Could you find the time markers and the conjunctions of the paras. 21-29 in the text “Deep Concern”?

答: Para. 21: after Sandy had left for school, soon

Para. 29: As Jane Finch drove to work

4. Could you list some conjunctions to describe events?

答：“首先”：first, to begin with, first of all, in the first place, above all...

“然后”：later, next, then, from now on, afterwards, after a while, immediately...

“同时”：meanwhile, at the same time, temporarily, simultaneously...

“最后”：at last, finally, in the end, eventually...

5. Narrate a conflict with the sequenced order of events.

参考范文：

One night, the father was enjoying the baseball game on TV, while the son was dancing to his favorite music. The music song was too loud for his father to stand. Then, the father went upstairs and shouted to his son to turn the music off. But the son refused rather than did as his father told. As soon as his father left the room, the son brought his stereo set into the living room, and played the electric guitar in front of his parents. At last, the son turned on the set at the top of the speaker's volume, which made his father blood boil.

13. Time-conscious Americans

配套练习

1. Fill in the blanks of the related sentences according to the content of the para. 3 in the text “Time-conscious Americans”.

() is in a rush.

City people always appear to be () as they try to complete their shopping.

() daytime meals.

Working time is considered ().

Drivers will be () and people will (push) past you.

No smiles, () and small exchanges with strangers.

American people () time highly.

答: (Everyone) is in a rush.

City people always appear to be (hurrying) as they try to complete their shopping.

(Racing through) daytime meals.

Working time is considered (precious).

Drivers will be (abrupt) and people will (push) past you.

No smiles, (brief conversations) and small exchanges with strangers.

American people (value) time highly.

2. Use your own words to explain the structure “deduction”.

答: It is a structure from general statement to details, or from general statement to details to reason.

3. Read the para. 3 of the text “Time-conscious Americans”, and illustrate the embodiment of the structure “deduction”.

答: General statement: Everyone is in a rush.

Details: City people always appear to be hurrying as they try to complete their shopping.

Racing through daytime meals.

Working time is considered precious.

Drivers will be abrupt and people will push past you.

No smiles, brief conversations and small exchanges with strangers.

Reason: American people value time highly.

4. Read the para. 7 of the text “Time-conscious Americans”, and illustrate the embodiment of the structure “deduction”.

答: General statement: The US is definitely a telephone country.

Details: Almost everyone uses the telephone to conduct business, to chat with friends, to break

social appointments, to say “Thank you”, to shop and to obtain all kinds of information.

Reasons: Telephone save the feet and endless amounts of time. This is due partly to the fact that the telephone service is superb here, whereas the postal service is less efficient.

5. Try to talk about “The privilege of American school bus” by using the skill deduction.

答: American school bus has a privilege. If the stop sign is unfold, all the approaching vehicles from either directions should stop and give way to the school bus until the sign is fold. Americans thinks it is necessary to stop their car since they should observe the strict traffic laws. It's a way to show their consciousness of citizenship and protect the children.

14. How to Prepare for Earthquakes

配套练习

1. According to the para. 1 of the text “How to Prepare for Earthquakes”, how do Japanese and Chinese forecast earthquakes?

答: In Japan, scientists have wired the Earth and the sea to detect their movements.

The Chinese have traditionally watched animals and plants for warning signs of earthquakes.

2. According to the para. 1 of the text “How to Prepare for Earthquakes”, what do the following animals do before earthquakes?

答: 鸡: They refuse to enter their cages.

蛇: They come out of the ground to freeze to death.

狗: They bark a lot.

鱼群: They swim near the surface of the water.

鸽子: They are especially noisy and fly in unusual patterns.

3. According to the para. 1 of the text “How to Prepare for Earthquakes”, what chemical change would happen in the underground water?

答: The amount of radon (Rn) in the water under the surface of the Earth waxes.

4. According to the para. 2 of the text “How to Prepare for Earthquakes”, how can architects prepare buildings for earthquakes?

答: General Statement: People would also like to be able to prevent the great destruction of property caused by earthquakes.

Details:

1) Many new structures are built with an I-joint, which appears to be the most durable type of joint.

2) Architects design buildings so that their columns and horizontal beams are of equal strength, and vertical support columns are inserted deep into solid soil.

3) Many new houses have relatively light roofs and strong walls.

4) Concrete pillars for highway bridges that previously only had steel rods inside are now enclosed in steel.

5. According to the paras. 3-6 of the text “How to Prepare for Earthquakes”, how do people prepare themselves for earthquakes?

答: General Statement: Besides working to improve building structures, people in areas where earthquakes are common need to prepare for the possibility of a great earthquake.

Details:

- 1) Regularly check and reinforce your homes, place heavy objects in low positions, attach cupboards and cabinets to walls, and fasten doors. (Para. 3)
- 2) Have supplies of water and food at home and at work. Keep survival supplies such as a radio receiver, a torch, extra batteries, first-aid supplies, a spade, a tent, some rope, and warm clothing. (Para. 4)
- 3) Keep a fire extinguisher and some proper tools to turn off gas and water lines. Arrange an auxiliary cooking and heating source. Keep a pair of heavy shoes or boots to protect your feet. (Para. 5)
- 4) Have earthquake emergency plans. Make arrangements in case of an earthquake for family members to leave the area in time, to meet at a place, to communicate with each other or to check in with a far-away friend. (Para. 6)

6. Make a presentation on the topic “How to survive in an earthquake”.

答: If you are indoors, you should extinguish the flames and move away from windows. Then drop your knees and cover your head, neck and chest. Finally, get under a desk, and hold on to a leg. If there is no desk beside you, cover your head and against a wall. If you are outdoors, you should get away from buildings, power lines, lights and trees. The worst place to be standing is next to a building, since you could be hit by the falling debris. If you are driving, you should ease off the accelerator and stop slowly. Avoid getting stuck on or under an overpass or bridge. Place the car in a park.

15. How to Translate Chinese Dishes

配套练习

1. What are the three styles of Hunan cuisine?
 - A. Xiang River basin district, Dongting Lake district, and the western Hunan district.
该选项是湘菜的三大地方风味：湘江流域、洞庭湖区和湘西山区。
 - B. Northern Hunan district, southern Hunan district, and western Hunan district.
该选项讲的是湘北、湘南和湘西，不是湘菜的三大地方风味。
 - C. Changsha, Changde, and Jishou.
该选项讲的是湘江流域、洞庭湖区和湘西山区的代表城市。
 - D. Xiang River basin district, southern Hunan district, and the western Hunan district.
该选项中的湘南区域不属于湘菜的三大地方风味。

2. What is the basic formula to translate dishes?
 - A. shape+ cooking method + main ingredient + with + additional ingredient + in + container.
该选项中的烹饪方法 cooking method 应该放在最前面。
 - B. cooking method + shape + main ingredient + with + additional ingredient + in + container.
该选项是菜名翻译的基本公式：烹饪方法 + 形状 + 主料 + with + 配料 + in + 器皿。
 - C. cooking method + shape + additional ingredient + with + main ingredient + in + container.
该选项中的主料 main ingredient 应放在辅料 additional ingredient 之前。
 - D. cooking method + main ingredient + with + additional ingredient + shape + in + container.
该选项中的形状 shape 应放在原料 ingredient 之前。

3. How to translate the dish “剁椒蒸鱼头”?
 - A. Steamed Fish Head with Peppers
该选项的意思是“辣椒蒸鱼头”。原菜名中的“剁椒”的形状没有表述出来。
 - B. Fish Head with Diced Peppers
这个选项没有体现原名中的烹饪方式“蒸”。
 - C. Sautéed Fish Head with Diced Peppers
该选项的意思是“剁椒炒鱼头”。原菜名中的烹饪方式“蒸”表述错误。
 - D. Steamed Fish Head with Diced Peppers
通过“望”的原则，可以判断这个菜名强调的是菜的烹饪方法、原料和形状，可以使用公式：Steamed（烹饪方法）Fish Head（主料）with Diced（形状）Pepper。

4. How to translate the dish “臭豆腐”?
 - A. Smelly Tofu

该选项是字字对应的直译，这个翻译的意思是“有臭味的豆腐”。该翻译会影响食欲。

B. Stinky Tofu

该选项是字字对应的直译，这个翻译的意思是“散发恶臭的豆腐”。该翻译会影响食欲。

C. Fried Tofu

这个选项的意思是“炸豆腐”。原菜名中的特色“臭”没有表述出来。

D. Chou Tofu (Fried Fermented Tofu)

通过“问”的原则，可以判断要翻译好这个菜名，关键是如何处理“臭”字，要问清楚该道菜的制作原理。可以使用 Chou Tofu 音译法 + (Fried 烹饪方法+ Fermented Tofu 原料)。

5. How to translate the dish “鱼香肉丝”?

A. Shredded Pork in Spicy Bean Sauce.

通过“闻”的原则，我们可以闻到该菜有很浓的辣椒豆瓣酱香味。通过“问”的原则，我们了解到这道菜虽然称为“鱼香”，但跟“鱼”并没有关系。该菜因为吃后口留余香，最初被称为“余香肉丝”。后因为中国人在饭桌上素来喜欢用同音的“鱼”字取代“余”（如“年年有鱼”），故菜名变为“鱼香肉丝”。可见，翻译这道菜应该凸显它的独特气味。可以使用 Shredded 形状+ Pork 主料+ in + Spicy Bean Sauce 酱汁。

B. Fish Smell Shredded Pork

该选项是字字对应的直译，不符合英文菜名的命名方式。

C. Shredded Pork with Fish.

这个选项的意思是“肉丝和鱼”。该翻译没有弄清楚“鱼香”其实是表示“余香”。

D. Pork in Spicy Bean Sauce.

该选项没有该菜的形状“丝”。

16. Marriage across Nations

配套练习

1. According to the text “Marriage across Nations”, how many characters are there in the passage? Who are they?

答: There are 4 characters in the passage. They are Gail, the bride-to-be, Mark, who is the writer, and the groom-to-be. Deborah, Gail’s mother and David, Gail’s father.

2. According to the text “Marriage across Nations”, what are their opinions toward mixed marriage?

答: You can find the couple’s attitude in para. 1: Gail and I imagined a quiet wedding. And find Gail’s mother’s attitude in para. 9: I still think that waiting won’t hurt. And Gail’s father’s attitude in para. 21: It’s never too late to change your mind.

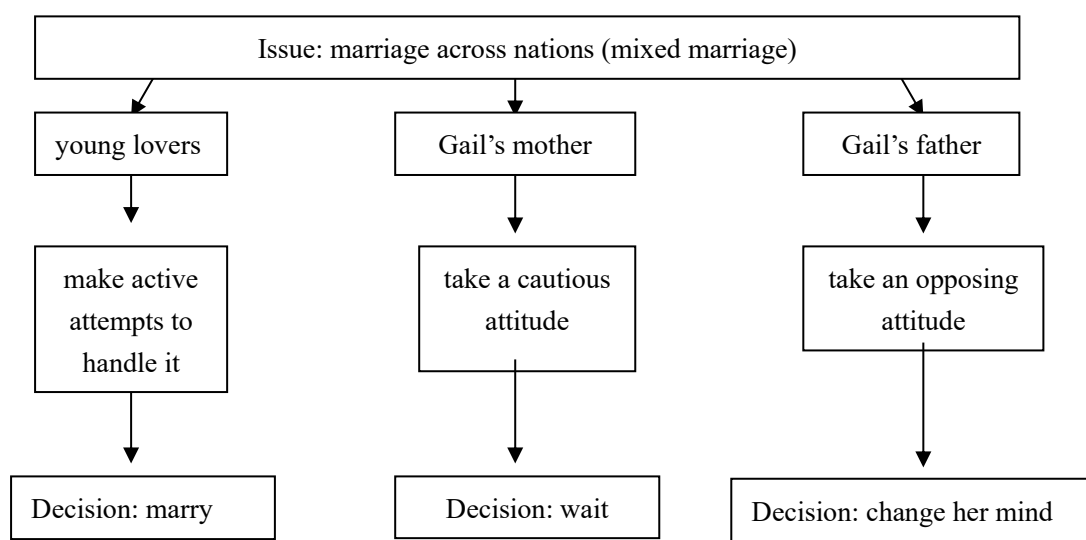
3. How did Gail’s mother express her opinions in the para. 7?

答:

Presentation of some ideas, opinions or arguments
↓
Correction or rejection of ideas, opinions or arguments
↓
Presentation of some other, or different or even opposing ideas
↓
Facts, or reasons, or examples to support the ideas presented

4. Try to illustrate the structure of the text “Marriage across Nations”.

答:



5. What’s your opinion on marriage across nation??

参考答案: Marriage is easier than divorce. Because of various cultural differences, transnational marriage will face more challenges than ordinary marriage. Therefore, both sides must understand mutual tolerance, compromise, respect and trust. Love is a precondition for being together.

17. Suggestions on leading a sound college life

配套练习

1. Just imagine that you have to finish the four tasks in one day: recite an English essay, do mathematical homework, write a report after reading a book, do a research project. How to arrange your day? What would you do first?

答: According to para. 5, we have known that we need to put the hardest task or your unfavorite task before the easiest task or your favorite task. So according to this principle, the appropriate arrangement of the four tasks is doing mathematical homework, doing a research project, writing a report after reading a book, and reciting an English essay.

2. Fill in the blanks according to the content of para.5.

Always do (). For everything equally easy/hard, leave whatever () until the end.

答: Always do (what's most difficult first). For everything equally easy/hard, leave whatever (you like best) until the end.

3. According to the para. 1 of the text "College Success Made Easy", what kind of students are top students?

答: Know the answer to difficult questions.

Be able to turn in his assignment on time without a single error.

4. According to the para. 2 of the text "College Success Made Easy", what are other people's attitudes toward top students?

答: Feel anger and ask "Why can't I be the special one?"

5. According to the para. 3 of the text "College Success Made Easy", what are writer's attitudes toward top students?

答: Be interested in what factors separate outstanding students from poor ones.

Make it his mission to investigate the mysterious causes of top students' greatness.

6. Fill in the blanks according to what you have learnt.

Compared to test, () is more important.

You'd better () including different subjects.

It's time to learn how to ().

You'd better () to avoid solitude.

You'd better () since they are concerned about you.

Don't "copy" the life of others, try to ().

Don't make your choice at random. You'd better () on the world.

You'd better () since you are going to be the one of society.

答: Compared to test, (self-study) is more important.

You'd better (read more extra-curricular book) including different subjects.

It's time to learn how to (be independent).

You'd better (cultivate a hobby) to avoid solitude.

You'd better (contact your parents frequently) since they are concerned about you.

Don't "copy" the life of others, try to (be a different self).

Don't make your choice at random. You'd better (keep curiosity) on the world.

You'd better (notice social phenomena) since you are going to be the one of society.

18. The Pros and Cons of Internet

配套练习

1. Internet had already added in most fields of our traditional industries. Could you list some examples?

答: Internet plus traditional market we have the online shopping, internet plus traditional matchmaker we have online dating, internet plus traditional correspondence we have instant message, internet plus traditional bank we have Alipay, internet plus traditional news we have new media like Wechat.

2. Could you list some pros of Internet?

答: Internet can save us time and energy, make things convenient, and provide us less pollution. In a word, internet provides us a convenient, fast and colorful life.

3. Could you list some cons of Internet?

答: It can dim/ruin our eyesight for a long time watching; it can hurt our cervical vertebra for a long time lowering our head; we would have less face-to-face communication by increasingly use mobilephones; and if you keep phubbing when you cross the road, it's easy to bring about accidents.

4. Watch the video clip of Farben, and then fill in the blanks.

- ① Cell phones, computers or digital cameras really _____ .
- ② We can share _____ together with some friends that are far away in different countries. And I can _____ to my parents from America to every place in the world over internet.
- ③ Someone should be _____ modern technologies. You have to decide if you _____ a cell phone or a digital camera.
- ④ Everybody can use modern technology in the way that _____.

答: ① Cell phones, computers or digital cameras really enrich our life .

② We can share every moment together with some friends that are far away in different countries. And I can send my pictures to my parents from America to every place in the world over internet.

③ Someone should be careful about modern technologies. You have to decide if you really need a cell phone or a digital camera.

④ Everybody can use modern technology in the way that he wants to use it.

5. Watch the video clip of Kim and Shizo Kyoda, and then fill in the blanks.

Socialization among people		
Kim	Westerner	_____, meet people and stuff
	Korean	People are more _____, or shy.
		People spend _____ at a time at their homes, their entire social life is _____.
	Conclusion	That could get kind of _____ and we should look into.
Shizo Kyoda	Japanese	People lose their _____.
		There are so many people _____ because they _____ computer.
	Conclusion	With the development of technology, human brain won't be able to _____

答:

Socialization among people		
Kim	Westerner	<u>People are encouraged to go out</u> , meet people and stuff
	Korean	People are more <u>conservative</u> , or shy.
		People spend <u>3-4 days or even weeks</u> at a time at their homes, their entire social life is <u>in front of a computer</u> .
	Conclusion	That could get kind of <u>scary</u> and we should look into.
Shizo Kyoda	Japanese	People lose their <u>contact with each other</u> .
		There are so many people <u>who don't leave their room</u> because they are <u>addicted to</u> computer.
	Conclusion	With the development of technology, human brain won't be able to <u>take it anymore</u>

6. Make a presentation about the topic “the pros and cons of internet”.

参考范文:

Internet gives us a convenient, fast and colorful life. Because of internet, we can shop online, date online, communicate online, do business online and read news online. For example, a writer can research online quickly and easily instead of going to library. Internet is easy to be addictive. It can dim your eyesight and hurt your cervical vertebra.

You would have less face-to-face communications and more chances to experience accidents when you are too absorbed to internet. What's more, you wouldn't have many personal information on the internet. We should cultivate our self-control to use internet in a reasonable way and restrain from overindulgence.

19. Ways of Increasing Creativity

配套练习

1. What are skimming and scanning?

答: “Skimming” helps us to get the main idea, while “scanning” helps us to gain the specific information.

2. How to skim and scan a text?

答: When we skim a text, we need to skim the title and subtitle, the first and last paragraph, the first and last sentences in each paragraph. When we scan a text, we need to first identify information points, and then locate information points in the article, and last quickly turn your eyes and read the positioning sentence.

3. Skim the text “Ways of Increasing Creativity”, and find the ways of increasing creativity.

答: There are four ways mentioned in the text: Capture the fleet; Daydream; Seek challenges; Expand your world.

4. Scan the text “Ways of Increasing Creativity”, and then answer the following questions:

- (1) How to capture the passing ideas?
- (2) How could you find ideas emerge freely?
- (3) How to seek challenges to help you think in new ways?
- (4) How to expand your world?

答: (1) Always ready to write them down.

(2) Stay anywhere you can be with your thoughts undisturbed.

(3) Bring people of different ages and social status together.

(4) Mix ideas from different fields.

5. From Xuelai’s story, what ways of increasing creativity did you learn?

答: He explained in video that he was inspired by the gestures of iron man in movies. That means we should have a hobby and keep a curiosity. He said he can work 100 hours a week and sleep only three or four hours a day. That means we should treat our work and life with passion and perseverance. He said he can learn Italian on his computer while taking a shower and thinks it's efficient. That means we should learn to use our time to improve our efficiency.

20. Translation Skill Accurate Comprehension and Adequate Representation

配套练习

1. What are the three steps of translation process?

答: They are comprehension, representation, and proofreading.

2. Translate the Chinese sentences into English.

(1) 书不尽言, 言不尽意。

(2) 行百里者半九十。

(3) 亲民形象能“广直言之路, 启尽善之门”。

(4) 青春不是桃面、丹唇、柔膝, 而是深沉的意志, 恢宏的想象、炙热的情感。

(5) 关注孩子, 不要关住孩子。

(6) 毕竟, 金钱不是万能的, 最富有的人不一定是幸福的。

答: (1) What is written does not give the fullness of what is said; what is said does not give the fullness of the concept in the mind.

(2) The last part of an endeavor is the hardest to finish. Ninety percent is only half done.

(3) The image of being close to people can encourage people to speak their minds and come up with constructive suggestions.

(4) Youth is not a matter of rosy cheeks, red lips and supple knees, it is a matter of the will, a quality of the imagination, a vigor of the emotions.

(5) Let children work and play. Don't let work end play.

(6) After all, money is not everything. The richest people are not necessarily the happiest.

3. Translate the English sentences into Chinese.

(1) This little man is not so innocent as he appears.

(2) There's nothing I can do about the problem, so you might as well turn to Professor Wang for help.

(3) Both sides speak highly of the fruits in their cooperation in different areas, and hope that the cooperation can be furthered.

(4) On the one hand, an image of being close to the people can get a new policy more easily accepted. On the other hand, it will "encourage people to speak their minds and come up with constructive suggestions".

(5) His sense of loneliness rose and fell and he sometimes would talk at length to himself and his pets and the television.

(6) For never was a story of more woe
Than this of Juliet and her Romeo.

答: (1) 这位小个子男子并不如他看上去那么单纯。

- (2) 对这个问题我已束手无策了，所以你不妨去求助于王教授吧。
- (3) 双方高度评价了在不同领域合作取得的成果，并希望合作进一步加深。
- (4) 一方面，亲民形象能使新政策更易于被民众接受，另一方面，他也能“广直言之路，启尽善之门”。
- (5) 他孤独的感觉时起时落，他有时会对自己、对宠物、对电视机唠叨不休。
- (6) 古往今来多少离合悲欢，谁曾见这样的哀怨辛酸。

湖南科技学院二〇二〇年上学期期末考试

文科 专业 2019 年级 大学英语 A(二) 试题

考试类型：闭卷 试卷类型：A 卷 出卷人：蒋苏琴、张文君 考试时量：120 分钟

题号	I	II	III	IV	V	总分	统分人
得分							
阅卷人							
复查人							

注意：请考生在答题卡上作答。

I. Listening Comprehension (20 points)**Section A Long Conversation (4*1=4 points)**

Directions: In this section, you will hear **ONE** long conversation. At the end of the conversation, you will hear four questions. Both the conversation and the questions will be spoken only **ONCE**. After you hear a question, you must choose the best answer from the four choices marked A), B), C) and D).

Questions 1 to 4 are based on the conversation you have just heard.

- A. They are foolish. B. They are spoiled.

C. They are attractive. D. They are fashionable
- A. She wanted to have her picture on the front cover of magazines.

B. She wanted to use her fame to help starving children in Africa.

C. She wanted to be famous so that she could earn more money.

D. She wanted to look fashionable like Hollywood actresses.
- A. He was quite pleased with her plan.

B. He had doubt about her real intentions.

C. He thought she should help feed the hungry.

D. He encouraged her to work with charity organizations.
- A. She will prove that she has excellent fashion sense.

B. She will give up her plan of being a famous actress.

C. She will be a volunteer and help a few people at a time.

D. She will stick to her original plan and prove it to the man.

Section B Passages (8*2=16 points)

Directions: In this section, you will hear two passages. At the end of the passage, you will hear four questions. Both the passage and the questions will be spoken only **ONCE**. After you hear a question, you must choose the best answer from the four choices marked A), B), C) and D).

Questions 5 to 8 are based on the passage you have just heard.

- A. She worked ahead of schedule and skipped a level.

B. She enjoyed the traditional method of learning Spanish.

C. She felt discouraged while studying in the top level class.

D. She showed dissatisfaction with the slow pace of her class.
- A. She had to learn the material that she already knew.

B. She had to study sentence structures and grammar.

- C. She failed to pass the test in the top level class.
- D. She had to learn with a teacher she didn't like.
- 7. A. It aroused in her a strong interest in Spanish culture.
- B. It excluded the use of other languages in the classroom.
- C. It proved to be an unbalanced way to learn the language.
- D. It explored the cultural and language elements in great depth.
- 8. A. She worked as an interpreter in a company.
- B. She volunteered to work in a Spanish church.
- C. She acted as a tourist guide on a trip to Mexico.
- D. She taught Spanish speakers how to speak English.

Questions 9 to 12 are based on the passage you have just heard.

- 9. A. He will soon graduate from school. B. He watches TV in the evenings lately.
- C. He usually goes shopping on weekends. D. He spends eight hours at school on weekdays.
- 10. A. Going for long walks in the countryside. B. Going with his friends to his cottage.
- C. Going downtown with his family. D. Going canoeing with his family.
- 11. A. Having canoeing competitions. B. Preparing food along the riverside.
- C. Having swimming races. D. Drifting down the river.
- 12. A. Spending the evening talking with friends. B. Cooking sausages over the campfire.
- C. Singing songs around the campfire. D. Cooking potatoes in the hot ashes.

II. Words and Expressions in Use (20*1=20 points)

Directions: There are 20 incomplete sentences. You are required to fill in the blanks with the words and expressions below. Each word and expression can be used only **ONCE**.

注意：请考生在答题卡上写上所选择的单词对应的字母。

A) exposure	B) stand up for	C) promotes	D) pessimistic about	E) resorted to
F) be attracted to	G) competent	H) immune to	I) granted	J) consequently
K) get lost	L) in the form of	M) gives way to	N) is bound to	O) peculiar
P) exceed	Q) calculate	R) on her behalf	S) feel obliged to	T) witnessed

- 13. It is hoped that some new high-tech companies will _____ this small, old town to encourage loans for building houses and factories
- 14. Americans defend the right to obtain a gun, and they have _____ been willing to turn a blind eye to the harm that people owning guns have caused.
- 15. As our sweet childhood _____ adolescence's temptation of love, we begin to learn, as adults, that most pleasures do not last forever.
- 16. It was reported that there was a vehicle missing every 20 seconds in the US. If the trends continue, experts predict annual vehicle thefts could _____ two million.
- 17. In our class, most discussions and activities take place in assigned small groups. These groups provide a supportive and safe environment that _____ learning.
- 18. Because of easy access to the Internet, the new breakthrough to create something truly creative _____ happen any time now.
- 19. During the weeks of discussion, delegations from groups who are interested in the resolution may call on representatives to _____ their point of view.
- 20. Plato was a superb writer, and his works are part of the world's great literature. Most of his existing work is _____ dialogs and letters.

21. Since we have invited all the other neighbors to our 25th wedding anniversary party, we _____ invite the Browns too.
22. Ernest Hemingway's keen insight into his society, ardent love for people and perceptive abilities helped him to form his own _____ characteristic of writing.
23. It's understandable that, without any support, a 16-year-old can easily _____ in a committee of people in their forties.
24. In the economic recession, employers _____ the reduction of costs, most particularly in wages, in order to survive in the competitive world markets.
25. State governments and the colleges themselves have _____ financial help to students with special abilities and those with financial needs.
26. Too much _____ to dirty air can cause people to suffer from allergies and diseases that will eventually affect people's health.
27. She authorized her partner to carry out the daily responsibilities _____ when she was on her business trip.
28. There was an obvious indication that the police who have to enforce the new law were not _____ the general discontent.
29. Apart from technological development, the 20th century _____ an enormous worldwide political, economic and cultural transformation.
30. To help the employees be more communicative, the company is offering workshops for those who may be professionally _____ but socially awkward.
31. Being a single parent, there is no way for her to _____ the time and energy she has devoted to her children for the past 10 years.
32. Since the great scandals in banking, many people in the country have been _____ the prospects of economic recovery within a few years.

III Reading Comprehension (10*2=20 points)

Passage 1

How do young children learn to have good values? How can parents teach their children about the importance of kindness, patience, and self-discipline? At a time when more and more parents worry about the negative and violent images their children see on TV, in the movies and, on the internet, some are turning to fairy tales(童话) as a way to teach their young ones how to behave in society.

Fairy tales were not always intended for children. We know this because some of these stories have existed for hundreds of years and were passed down from generation to generation through songs and drama. They were considered entertainment for everyone, not only for young people. In these ancient stories, the heroes were extremely clever, fiercely independent, and never gave up. Over the years, some of the heroes' qualities and story lines have been changed to fit the times.

Psychologists think that fairy tales have a positive influence on children because they present the two sides of good and evil very clearly. When children hear the stories, they develop sympathetic feelings for the heroic characters. In each tale, they can see that there are many different kinds of people in the world and that we all have a choice about what kind of person we want to be. We can choose to do good actions, rather than bad ones, in our lives.

What kind of values can children learn from fairy tales? In *The Princess and the Pea*, a poorly dressed girl who insists she is a princess is given a difficult test by the Queen. When she passes the test, we learn that she is rewarded because she stays true to herself. In *The Little Mermaid*, the

mermaid who lives under the sea longs to be with the humans on land. Through her experiences, we learn about the importance of living with and accepting other cultures. In *Pinocchio*, a wooden puppet (木偶) turns into a boy when he finally learns how to tell the truth.

Teaching values is the reason most often given for teaching literature and encouraging reading. These old stories can indeed teach children lessons about human relationships that are universal enough to survive throughout the centuries. This might be the reason why they have been around for so long and are unlikely to disappear any time soon.

33. What do we learn about fairy tales from the passage?

- A) They are written solely for children.
- B) They teach lessons about human relationships.
- C) They are adapted to TV and movies as entertainment.
- D) They are all passed down through songs and drama

34. Why do fairy tales have a positive influence on children?

- A) Good and evil are presented in a way they can easily understand.
- B) The characters are all good examples for them to follow.
- C) The heroes go through all kinds of hardships but never give up.
- D) There are many different kinds of characters for them to imitate.

35. Some of the heroes' qualities in fairy tales have been changed over the years _____

- A) to reflect the change of values.
- B) to suit the tastes of different people.
- C) to arouse the interest of little children.
- D) to adapt to the change of times.

36. Children who have heard about the story of the little mermaid might _____

- A) learn to be better self-disciplined.
- B) be more likely to tell the truth than to tell lies.
- C) learn to stay true to themselves all their lives.
- D) be better able to accept foreign cultures.

37. Parents encourage their children to read fairy tales so that they _____

- A) can entertain themselves without bothering others.
- B) can learn how to behave in society.
- C) can stay away from violence shown on TV.
- D) can know great literature of the world.

Passage 2

Aging is the process of growing old. It occurs eventually in every living thing provided, of course, that an illness or accident does not kill it prematurely. The most familiar outward sign of aging may be seen in old people, such as the graying of the hair and the wrinkling of the skin. Signs of aging in a pet dog or cat include loss of playfulness and energy, a decline in hearing and eyesight, or even a slight graying of the coat. Plants age too, but the signs are much harder to detect.

Most body parts grow bigger and stronger, and function more efficiently during childhood. They reach their peak at the time of maturity, or early adulthood. After that, they begin to decline. Bones, for example, gradually become lighter and more brittle. In the aged, the joints between the bones also become rigid and more inflexible. This can make moving very painful.

All the major organs of the body show signs of aging. The brain, for example, works less efficiently, and even gets smaller in size. Thinking processes of all sorts are slowed down. Old people often have trouble in remembering recent events.

One of the most serious changes of old age occurs in *the arteries*, the blood vessels that lead from the heart. They become thickened and constricted, allowing less blood to flow to the rest of the body. This condition accounts, directly or indirectly, for many of the diseases of the aged. It may, for example, result in heart attack.

Aging is not a uniform process. Different parts of the body wear out at different rates. There

are great differences among people in their rate of aging. Even the cells of the body differ in the way they age. The majority of cells are capable of reproducing themselves many times during the course of a lifetime. Nerve cells and muscle fibres can never be replaced once they wear out.

Gerontologists — scientists who study the process of aging — believe the wearing out of the body is controlled by a built-in biological time clock. They are trying to discover how this clock works so that they can slow down the process. This could give man a longer life and a great number of productive years.

38. The first paragraph mainly tells us that _____.

- A) aging occurs in every living thing
- B) signs of aging are easier to detect in all living things
- C) the outward signs of aging may be seen in old people
- D) not all signs of aging are visible

39. In the passage, “the arteries” in Paragraph 4 refers to _____.

- A) the tubes carrying blood back to the heart
- B) vessels that are thickened and constricted
- C) such heart diseases as suffered by old people
- D) the paths along which blood flows to all parts of the body

40. Which of the following sentences has the closest meaning to “Aging is not a uniform process”?

- A) Old people do not have the same outward signs of aging.
- B) Not all people age at the same age.
- C) The process of aging is slow.
- D) Nerve cells and muscle fibres do not age simultaneously

41. According to the passage, which of the following contributes to many of the diseases of the old?

- A) Their trouble in remembering recent events.
- B) The worn-out nerve cells and muscle fibres.
- C) The blood vessels that have become thickened and constricted.
- D) The rigid and inflexible joints between the bones.

42. According to the passage, we can know that _____.

- A) gerontologists can prevent disease connected with aging
- B) gerontologists can give man a longer life
- C) gerontologists think that aging is controlled by a built-in biological time-clock
- D) gerontologists have found ways to slow down the process of aging

IV. Translate the Following Chinese Sentences into English. (5*4=20 points)

- 43. 农历七月七夕节 (Qixi Festival) 是中国传统节日中最具浪漫色彩的一个节日。
- 44. 中国人把孝 (filial piety) 视人格之本、家庭和睦之本、国家安康之本。
- 45. 姑娘们会在这一天晚上向天上的织女 (Weaving Maid) 乞求智慧, 以获得美满姻缘。
- 46. 随着互联网技术的发展, 我国的数字化教育资源建设取得了巨大的成就。
- 47. 书法能够通过作品 (calligraphic works) 把书法家的个人感受、学识、修养、个性等折射出来。

V. Writing (20 points)

Directions: For this part, you are allowed 30 minutes to write a short essay on the topic *College*

Students Working Part-Time. You should write at least 120 words following the outline given below on answer sheet:

1. 近年来越来越多的大学生课余兼职打工。
2. 这种做法有利有弊。
3. 我认为...

College Students Working Part-Time

Marks will be awarded for content, format, language and appropriateness. Failure to follow the instructions may result in a loss of marks.

(A)内容、结构(10分)	(B) 语言逻辑(7分)	(C) 字数(3分)	得分(满分20分)

湖南科技学院二〇二〇年上学期期末考试

文科 专业 2019 年级 大学英语 A(二) 参考答案

考试类型：闭卷 试卷类型：A 卷 出卷人：蒋苏琴、张文君 考试时量：120 分钟

I. Listening comprehension (20 points)

Section A Long conversation (4*1=4 points)

1-4: A B B D

Section B Passages (8*2=16 points)

5-8: D A C D 9-12: A A D D

II. Words and expressions in use (20*1=20 points)

13-17: F J M P C 18-22: N B L S O

23-27: K E I A R 28-32: H T G Q D

III. Reading comprehension (10*2=20 points)

33-37: B A D D B 38-42: A D B C C

IV. Translate the following Chinese sentences into English. (5*4=20points)

评分标准：

4 分：译文准确表达了原文的意思。用词贴切，行文流畅，基本上无语言错误。

3 分：译文表达了大部分原文的意思。个别用词不够准确，有少许语言错误。

1-2 分：译文仅表达了一部分原文的意思。用词不够准确，较多语言错误。

0 分：未作答，或只有几个孤立的词，或译文与原文毫不相关。

43. July 7th on the Chinese calendar is Chinese Qixi Festival, the most romantic of all the traditional Chinese holidays.

44. Chinese people consider filial piety as the essence of a person's integrity, family harmony, and the nation's well-being.

45. On this night, girls would beg Weaving Maid for some wisdom for a happy marriage.

46. With the development of Internet technology, the construction of digital education resources of our country has made great achievements.

47. Calligraphic works well reflect calligraphers' personal feelings, knowledge, self-cultivation, personality, and so forth.

V. Writing (20 points)

(A)内容、结构 (10 分)	(B) 语言逻辑 (7 分)	(C)字数(3 分)	得分(满分 20 分)

评分标准：

(A) 内容详实，结构合理，描述准确，计 10 分，否则酌情扣分；

- (B) 语句通顺，逻辑清晰，基本无语法拼读错误，计 7 分，否则酌情扣分；
(C) 字数符合要求，计 3 分，否则酌情扣分。

College Students Working Part-time

An increasing number of college students choose to take part-time jobs, especially in their summer or winter vacation. For instance, they work as private tutors, salespersons or tour guides.

Working part-time does bring benefits. Firstly, students can broaden their horizons and obtain more social experience to get themselves better prepared for their future job hunting. Secondly, students can put what they have learned in class into practice, which, reversely, helps them better understand the theories to work better at college. Finally, students can earn some money to relieve their families' financial burden.

However, as everything has two sides, taking part-time jobs has its disadvantages. Firstly, it may distract students' attention from their studies to money making and therefore has a negative effect on their studies. Secondly, students, young and inexperienced, may be cheated or underpaid by employers.

In my opinion, college students can take some part-time jobs as long as they can keep a good balance between work and study. After all, study should still be the primary concern of college students.